

BREHNA/SEMOY, 30 ans de jumelage

1994-1996 Naissance du jumelage Geburt der Städtepartnerschaft

Tout commence à Brehna en 1993 avec Jean-François Flaicher qui recherchait des terrains pour un réseau de station AS24. Le maire de Brehna, Leopold Böhm, a alors évoqué l'idée d'un jumelage avec la France. Guy Oury fit le lien avec Pierre Ody, maire de Semoy, validant ainsi le principe d'un jumelage entre les deux villes.



Alles begann 1993 in Brehna, als Jean-François Flaicher nach Grundstücken für AS24-Tankstelle suchte. Bürgermeister Leopold Böhm brachte die Idee einer Städtepartnerschaft mit Frankreich ins Spiel. Guy Oury stellte daraufhin den Kontakt zu Pierre Ody, dem Bürgermeister von Semoy, her und besiegelte so das Prinzip einer Partnerschaft zwischen den beiden Städten.

1994 : Juillet - Juli

Première rencontre des élus de Semoy à Brehna.
Erster Besuch der Abgeordneten von Semoy in Brehna.



1994 : Septembre - September

Visite de nos amis de Brehna pour la fête locale.
Besuch unserer Freunde aus Brehna zum örtlichen Fest.



1995 :

1^{er} conseil d'administration du Comité de Jumelage à Semoy.
Erste Vorstandssitzung des Städtepartnerschaftskomitees in Semoy.



Annette Montenet, première présidente a toujours été présente pour traduire.
Annette Montenet, die erste Präsidentin, war immer zur Stelle, um zu übersetzen.

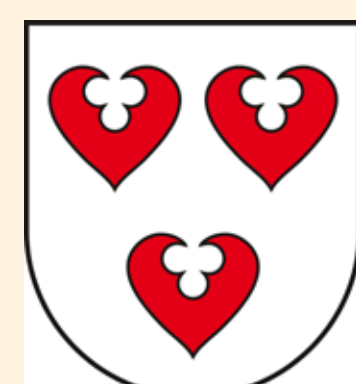
1995 : Octobre - Oktober

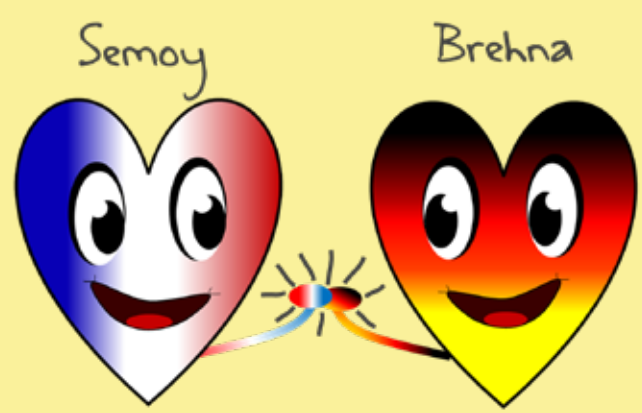
Signature de la charte du jumelage à Brehna.
Unterzeichnung der Partnerschaft in Brehna.



1996 : Juin - Juni

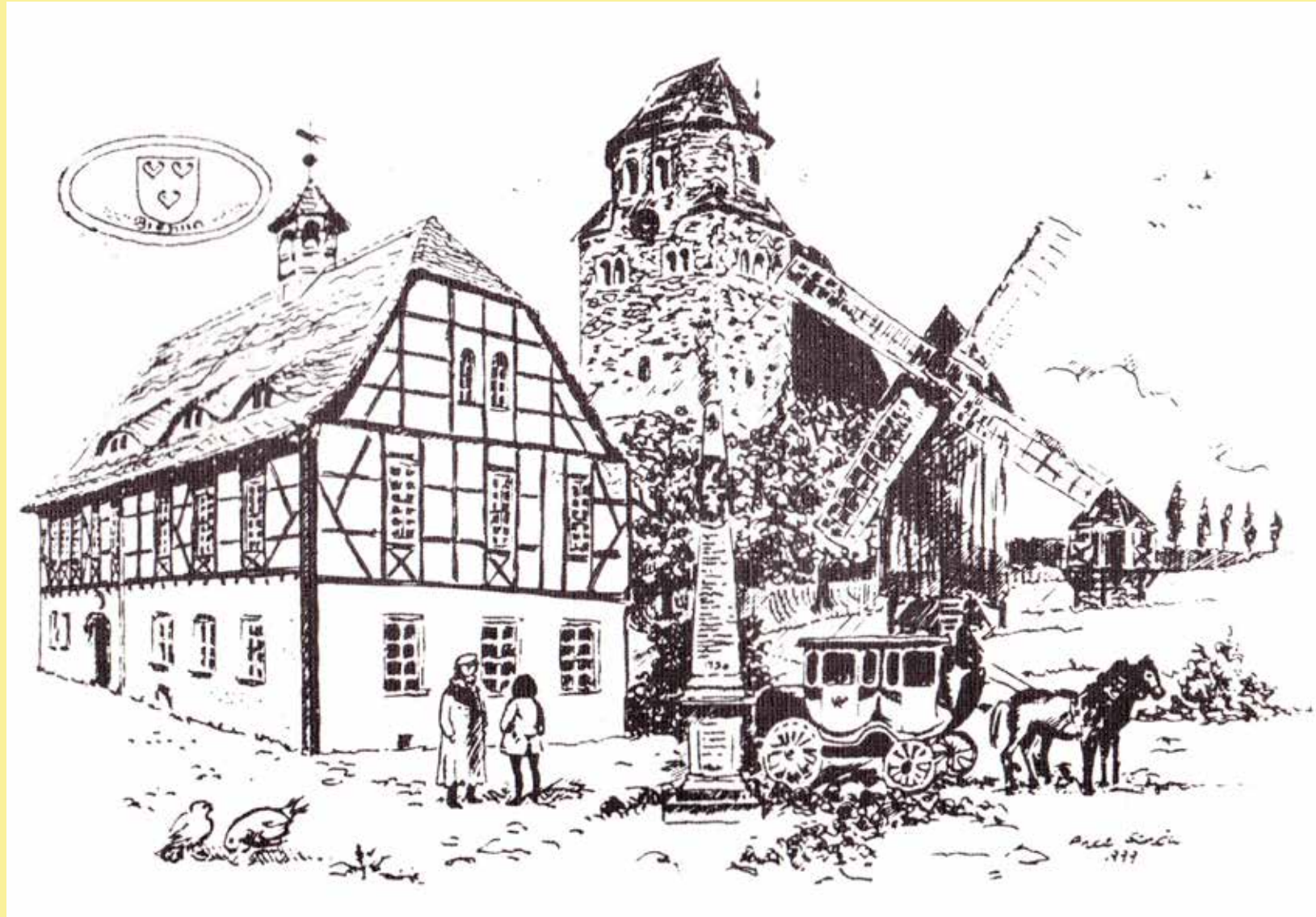
Signature de la charte du jumelage à Semoy et inauguration des panneaux.
Unterzeichnung der Partnerschaft in Semoy. Einweihung des Partnerschaftsschildes.





BREHNA/SEMOY, 30 ans de jumelage

Que se passe-t-il à BREHNA en 2009 et en 2025 ? 2009 und 2025, was passiert in BREHNA?



La ville de Brehna fait partie du Land de Saxe-Anhalt. Elle est de droit autonome depuis 1274 et présente une population d'un peu plus de 3000 habitants jusqu'en 2009.

Le 1^{er} juillet 2009, est créée la ville de Sandersdorf-Brehna suite à la fusion de 9 villes dont Brehna avec une population de 14400 habitants.

Die Stadt Brehna gehört zum Bundesland Sachsen-Anhalt. Sie ist seit 1274 eine autonome Stadt und hatte bis 2009 etwas über 3000 Einwohner. Am 1. Juli 2009 entstand die Stadt Sandersdorf-Brehna durch den Zusammenschluss von 9 Städten, darunter Brehna, mit einer Bevölkerung von 14400 Einwohnern.

Depuis 2009, Brehna est un quartier de Sandersdorf-Brehna et Hubert Bernd le maire de ce quartier. C'est pourquoi figurent 3 signatures sur le renouvellement de la charte du jumelage de nos 2 villes en 2025, lors de l'anniversaire des 30 ans à Brehna.

Seit 2009 Brehna ist ein Ortsteil von Sandersdorf-Brehna und Hubert Bernd ist der Bürgermeister dieses Stadtteils. Aus diesem Grund befinden sich 3 Unterschriften auf der Erneuerung der Partnerschaft unserer Partnerstädte im Jahre 2025, anlässlich der Feier (-) zum 30.-jährigen Jubiläum.

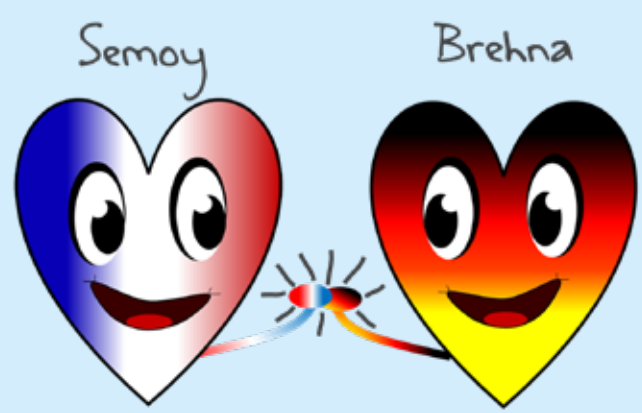
Liebe Grüße aus unserer neuen



Bernd Hubert, maire de Brehna
Steffi Syska, maire de Sandersdorf-Brehna
Laurent Baude, maire de Semoy



Brehna



BREHNA/SEMOY, 30 ans de jumelage

Stages et jobs d'été, une belle aventure humaine et culturelle pour nos jeunes

Praktika und Sommerjobs: ein wunderbares persönliches und kulturelles Abenteuer für unsere jungen Leute

Dans le cadre du jumelage, de nombreux jeunes ont eu l'opportunité de participer à des échanges favorisant l'ouverture culturelle et linguistique. Entre 1999 et 2014, le jumelage a permis à 23 jeunes (15 filles et 8 garçons) de vivre une expérience enrichissante au cœur de la vie locale. Les participants ont été accueillis dans différents environnements professionnels et éducatifs.

Ce programme illustre parfaitement l'esprit du jumelage, ouvrir les horizons, favoriser la compréhension mutuelle et construire des relations solides. Ces séjours ont pleinement atteint leurs objectifs, pratiquer une langue étrangère, découvrir une autre culture et partager de très bons moments, créant ainsi des souvenirs durables et des liens d'amitié entre les jeunes.

Im Rahmen des Städtepartnerschaftsprogramms hatten viele junge Menschen die Möglichkeit, an Austauschprogrammen teilzunehmen, die kulturelle und sprachliche Offenheit fördern. Zwischen 1999 und 2014 ermöglichte das Programm 23 jungen Menschen (15 Mädchen und 8 Jungen) einen bereichernden Aufenthalt im jeweiligen Land. Die Teilnehmenden wurden in verschiedenen Berufs- und Bildungseinrichtungen willkommen geheißen.

Dieses Programm veranschaulicht den Geist der Städtepartnerschaft perfekt: Horizonte erweitern, gegenseitiges Verständnis fördern und enge Freundschaften knüpfen. Die Aufenthalte erreichten ihre Ziele voll und ganz: Fremdsprachen üben, eine andere Kultur entdecken und unvergessliche Momente teilen – so entstanden bleibende Erinnerungen und tiefe Freundschaften zwischen den jungen Menschen.

Exemples de stages à Semoy



1999 : Tina

Centre de loisirs, écoles, mairie, pompiers
Kindergarten, Schulen, Rathaus, Feuerwehr



1999 : Ulrike

Pompiers
Feuerwehr



2004 : Kirsten

Centre de loisirs
Freizeitzentrum



2005 : Luise

Centre de loisirs
Freizeitzentrum



2005 : Sabrina

Mairie de Brehna,
Garderie et jardin
d'enfants
Rathaus von Brehna,
Kindergarten



2007 : Karine

Ecole primaire de
Brehna
Grundschule von
Brehna



2010 : Lydia

Centre de loisirs
Freizeitzentrum

Exemples de stages à Brehna

2005 : Guillaume

Entretien et nettoyage
de vêtements
Pflege und Reinigung
von Kleidung



2008 : Maxime

Entreprise de chimie et de
produits pharmaceutiques
Unternehmen für Chemie
und pharmazeutische
Produkte



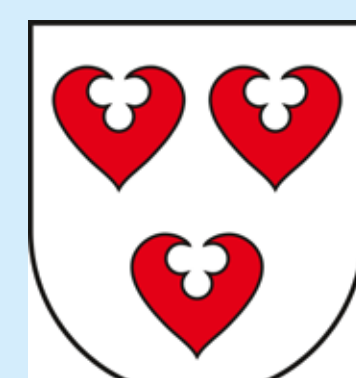
2010 : Baptiste

Entreprise de produits
pharmaceutiques
Unternehmen für
pharmazeutische
Produkte

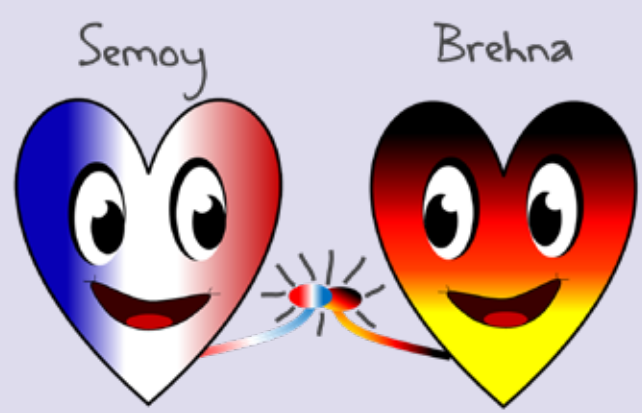


2010 : Damien

Grand hôtel de
Brehna
Hotel von Brehna

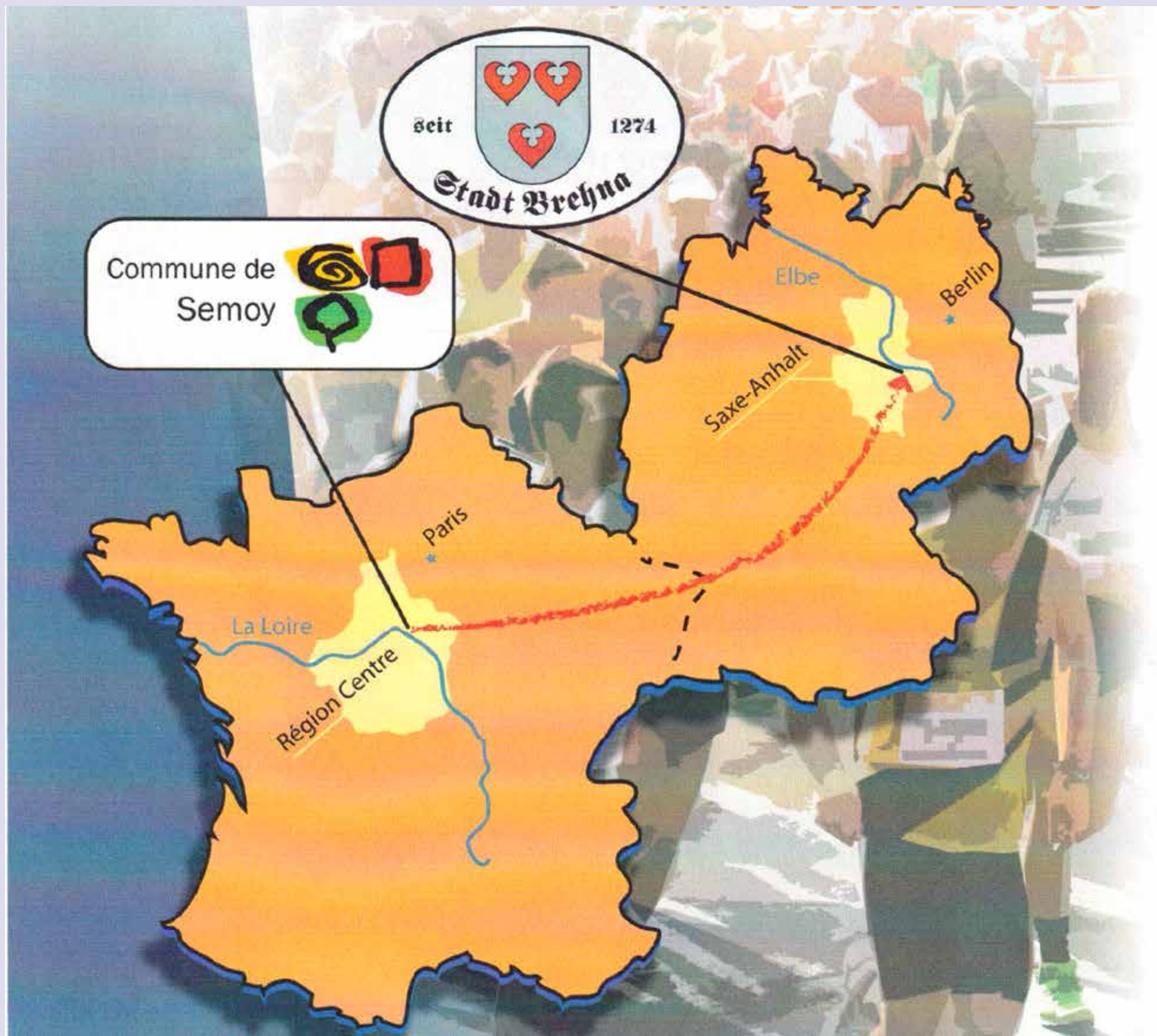


Brehna



BREHNA/SEMOY, 30 ans de jumelage

2009 « Courir pour l'Europe » « Laufen für Europa » Relais - Der Lauf von Semoy - Brehna-Semoy, 1128 km



Du 25 au 30 mai 2009, 6 coureurs de l'association Running, accompagnés d'une équipe logistique, se sont relayés de jour comme de nuit, pour rallier les villes jumelles.

Vom 25. bis 30. Mai 2009 wechselten sich 6 Läufer des Laufvereins, begleitet von einem Logistikteam, Tag und Nacht ab, um die Partnerstädte zu erreichen.



Une belle équipe de logistique pour organiser la course et soutenir l'équipe de 6 coureurs avec des expériences de marathoniens et pour certains de course de 100 km ou de triathlon :

Bernard - Jean-Claude - Christophe - Pascal - Joël - Thierry
Ein großartiges Logistikteam organisierte das Rennen und unterstützte das 6-köpfige Läuferteam, von denen einige Erfahrung mit Marathonläufen, andere mit 100-km-Läufen oder Triathlons hatten.

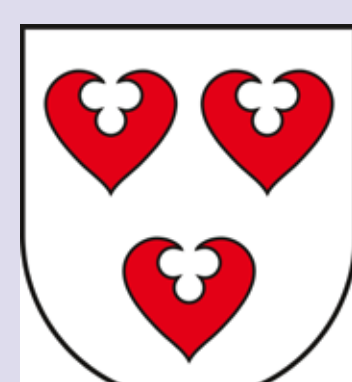
Ils courent, ils courent ... Sie laufen ... Sie laufen...



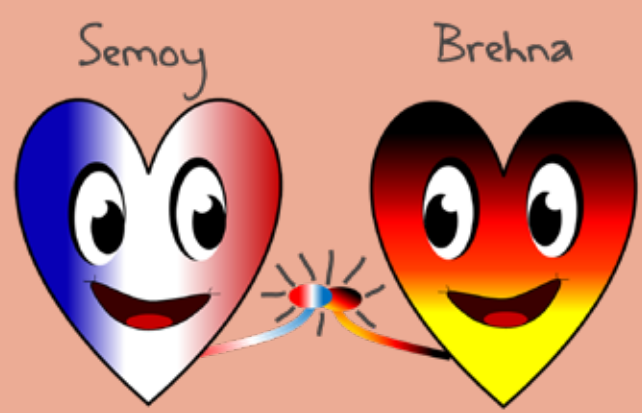
27 mai : Passage de la frontière - Grenzüberquerung



30 mai : Arrivée en fanfare à Brehna - Ankunft in Brehna



Brehna



BREHNA/SEMOY, 30 ans de jumelage

Les pompiers des 2 villes participent aux échanges Feuerwehrleute aus beiden Städten nehmen an den Austauschprogrammen teil



1998 : Rencontre des groupes de pompiers de Brehna et de Semoy.
Treffen der Feuerwehrgruppen aus Brehna und Semoy..

Ils échangent leur savoir et ont à cœur de faire découvrir leur univers tant à Brehna qu'à Semoy. Une réelle amitié existe entre les deux groupes. Ils sont très impliqués, ils se rendent dans les écoles, et proposent leurs services pour les rencontres de jeunes.

Sie tauschen ihr Wissen aus und legen großen Wert darauf, sowohl in Brehna als auch in Semoy ihre Welt näherzubringen. Zwischen den beiden Gruppen besteht eine echte Freundschaft. Sie engagieren sich sehr, besuchen Schulen und bieten ihre Unterstützung bei Jugendtreffen an.



1997 : Lors de la rencontre de jeunes à Semoy, comment éteindre un feu.
Beim Jugendtreffen in Semoy: Wie man ein Feuer löscht.



1999 :

Visite dans les classes de Semoy, échange de dessins des écoles de Semoy et Brehna.

Besuch in den Klassen von Semoy, Austausch von Zeichnungen zwischen den Schulen von Semoy und Brehna.



2006 : La fraternité entre pompiers des deux villes perdure...

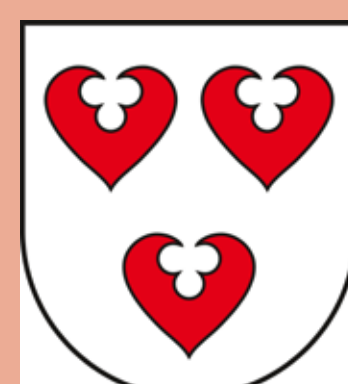
Die Brüderlichkeit zwischen den Feuerwehrleuten beider Städte besteht weiterhin...



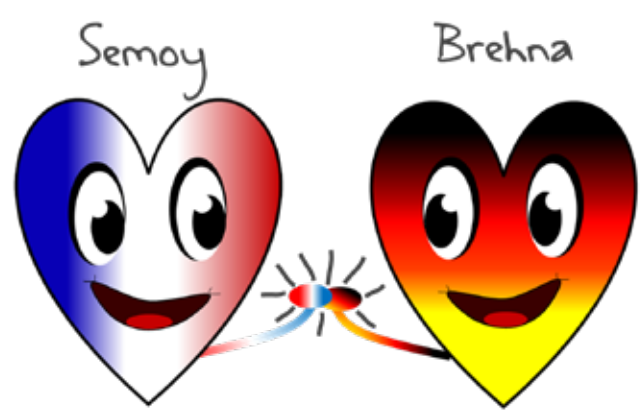
2003 : Visite de la caserne des pompiers d'Orléans-la-Source.
Besuch der Feuerwache in Orléans-la-Source.



2000 : Peter accompagne les jeunes à Berlin. Peter begleitet die Jugendlichen nach Berlin.



Brehna



BREHNA/SEMROY, 30 ans de jumelage

Les associations et les jeunes créent la dynamique des premiers échanges

Vereine und Jugendliche sorgen für die Dynamik der ersten Begegnungen

L'objectif est d'engager un dialogue sur des bases communales, échanger des opinions et des expériences sur des sujets intéressant les associations et les citoyens des deux villes. Les programmes des rencontres sont préparés alternativement par les comités de Semoy ou Brehna.

Ziel ist es, einen Dialog auf kommunaler Ebene anzustoßen und Meinungen und Erfahrungen zu Themen auszutauschen, die für Vereine und Bürger beider Städte von Interesse sind. Die Programme der Treffen werden abwechselnd von den Komitees aus Semoy oder Brehna vorbereitet.

Unterstützung bei Jugendtreffen an.



1996 : en mars, première rencontre des jeunes allemands à Semoy. Logés en familles d'accueil, ils découvrent les us et coutumes du pays partenaire.

März: Erstes Treffen deutscher Jugendlicher in Semoy. Sie wohnen bei Gastfamilien und lernen die Sitten und Gebräuche des Partnerlandes kennen.



Août- August -1996 - Brehna
visite de Berlin - Berlin Besichtigung



1996 : en août, 15 jeunes semoyens partent à Brehna. Les voyages se font en train avec des parents bénévoles comme accompagnateurs.

Im August fahren 15 Jugendliche aus Semoy nach Brehna. Die Fahrten erfolgen mit dem Zug und in Begleitung von ehrenamtlichen Betreuern.

Le principe de réciprocité est acté, les fondations du jumelage sont posées. En 30 ans, 28 rencontres « familles » et 23 rencontres « jeunes » en alternance chaque année à Semoy et Brehna ont été organisées. Der Grundsatz der Gegenseitigkeit ist besiegelt, die Grundlagen für die Städtepartnerschaft sind gelegt. In den letzten 30 Jahren wurden 28 „Familientreffen“ und 23 „Jugendtreffen“ organisiert, die jedes Jahr abwechselnd in Semoy und Brehna stattfanden.



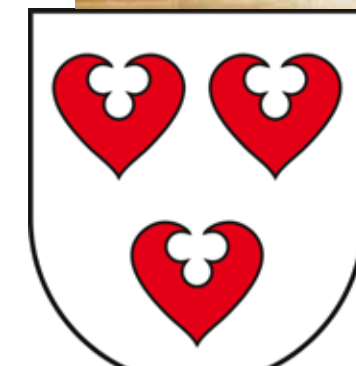
1997 : pour la Pentecôte, la chorale Chantemoy est invitée à Brehna. Elle défile à la fête de la musique et chante à Leipzig.

1997 wurde der Chor Chantemoy zu Pfingsten nach Brehna eingeladen. Er nahm am Musikfest teil und sang in Leipzig.

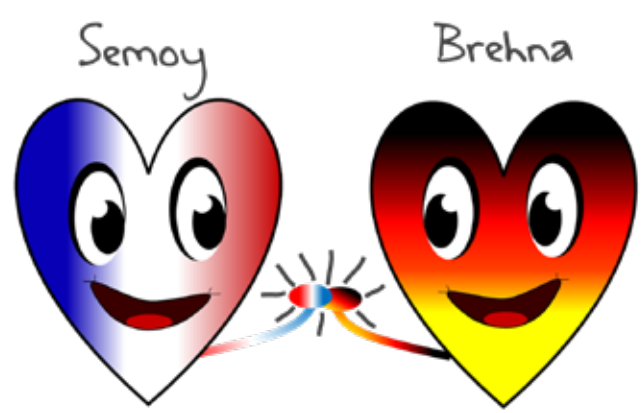


1998 : à l'Ascension la chorale de Brehna est invitée à Semoy ainsi que l'orchestre de la ville et la troupe de « Ballett ECKE ». L'AGDS de Semoy participe à la rencontre.

1998, zum Himmelfahrt, wurde der Chor aus Brehna nach Semoy eingeladen, ebenso wie das Stadtorchester und die Tanzgruppe „Ballett ECKE“. Die AGDS von Semoy nahm an dem Treffen teil.



Brehna



BREHNA/SEMOY, 30 ans de jumelage

2000 Une année émouvante, la commémoration du 8 mai Ein bewegendes Jahr, die Gedenkfeier zum 8. Mai

Le maire Pierre ODY invite le maire de Brehna Léopold Böhm et les pompiers de Brehna à participer à la cérémonie commémorative du 8 mai à Semoy.

Bürgermeister Pierre ODY lädt den Bürgermeister von Brehna, Léopold Böhm, und die Feuerwehr von Brehna zur Gedenkfeier am 8. Mai in Semoy ein.



Peter Wolkenhaar, chef des pompiers écrit : « Honorés et fiers, nous nous sommes mis en marche vers le monument aux morts, en compagnie des anciens combattants et des pompiers volontaires de Semoy. Par notre participation, nous avons montré que la génération des plus jeunes ne souhaite plus devoir aller à la guerre. Cette cérémonie nous a donné une nouvelle occasion de réfléchir et de nous souvenir ».



Peter Wolkenhaar, Leiter der Feuerwehr, schreibt: „Voller Ehrfurcht und Stolz machten wir uns gemeinsam mit den Kriegsveteranen und den freiwilligen Feuerwehrleuten von Semoy auf den Weg zum Kriegerdenkmal. Mit unserer Teilnahme haben wir gezeigt, dass die jüngere Generation nicht mehr in den Krieg ziehen möchte. Diese Feier bot uns erneut Gelegenheit zum Nachdenken und zum Gedenken.“

C'est aussi l'occasion de participer au défilé des fêtes johanniques à Orléans en présence des officiels.

Dies ist auch eine Gelegenheit, an der Parade der „Jeanne d'Arc Fest“ in Orléans in Anwesenheit der offiziellen Vertreter teilzunehmen.

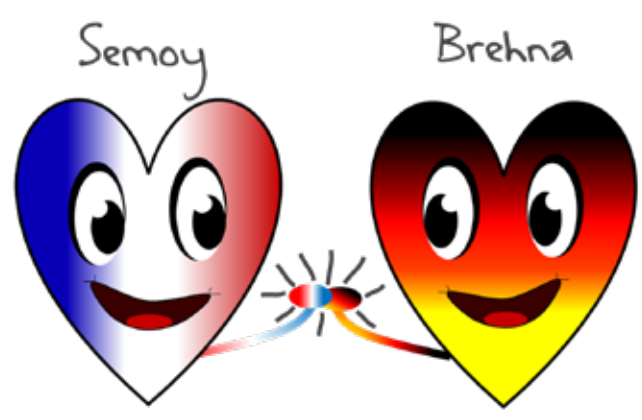


La même année en juillet 2000, des jeunes de Semoy découvrent Berlin et Leipzig.
Im Juli desselben Jahres entdecken Jugendliche aus Semoy Berlin und Leipzig.



Une activité en lien avec le moulin de Brehna.

Eine Aktivität im Zusammenhang mit der Mühle von Brehna wird angeboten.



BREHNA/SEMOY, 30 ans de jumelage

L'AGDS, SOULEILH d'OC et l'école de musique invités à Brehna AGDS, SOULEILH d'OC und die Musikschule zu Gast in Brehna

1999 :

A Brehna, l'AGDS se produit en spectacle avec les « Ballett ECKE » et SOULEILH d'OC exporte les danses folkloriques sur échasses.

Die AGDS trat in Brehna gemeinsam mit dem „Ballett ECKE“ auf, und SOULEILH d'OC präsentierte Volkstänze auf Stelzen.



Pour finir, soirée festive dans la „GRANGE DÖRGE“.
Zum Abschluss gibt es einen festlichen Abend in der „Scheune DÖRGE“.

1999 :

Lors de l'échange en août à Semoy, les jeunes ont réalisé une fresque intitulée « Semoy-Brehna ».

Anlässlich des Austauschprogramms im August, gestalteten die Jugendlichen ein Wandbild mit dem Titel „Semoy-Brehna“.



2001 juin :

Concert de l'Ecole de musique de Semoy avec Sax and Fun.

Konzert der Musikschule Semoy mit Sax and Fun.



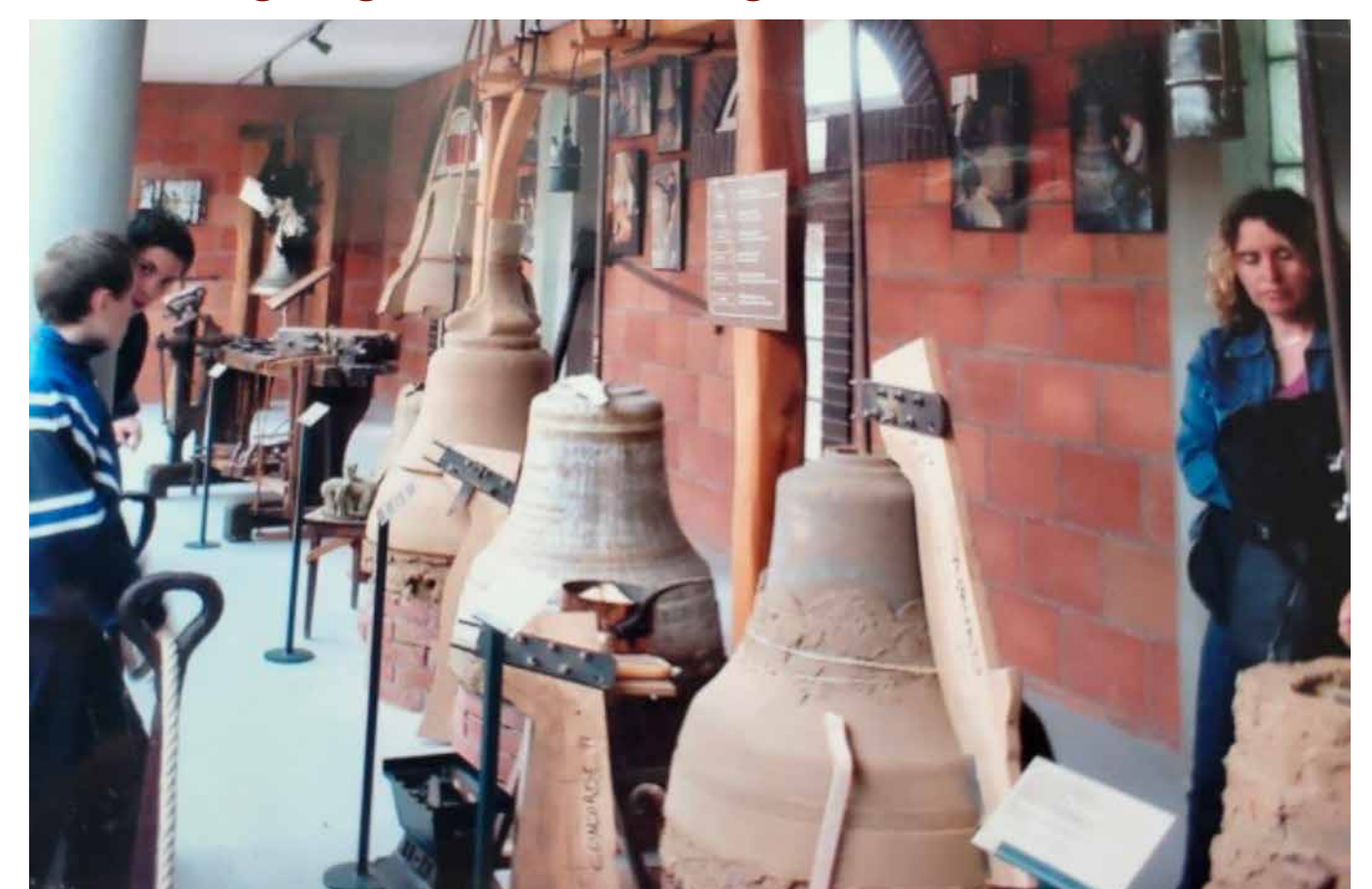
2003 avril :

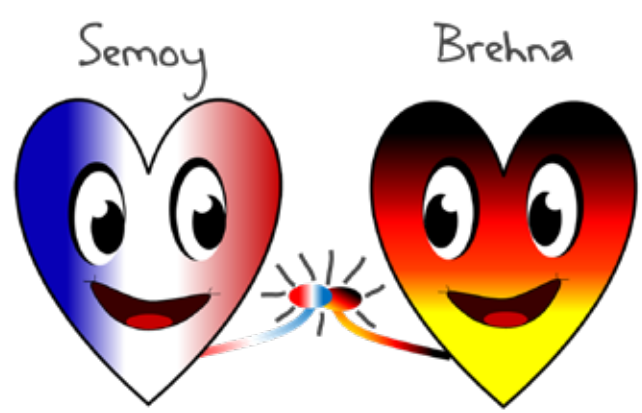
Avec la participation du « Diabolo Théâtre », réalisation de la pièce «le Seigneur des Cloches» créée par Colette.

In Zusammenarbeit mit dem „Diabolo Théâtre“ wurde das von Colette geschriebene Theaterstück „Der Herr der Glocken“ aufgeführt.



Visite de la fonderie de cloches Bollée.
Besichtigung der Glockengießerei Bollée.





BREHNA/SEMOY, 30 ans de jumelage

Les entreprises et les écoles s'investissent Unternehmen und Schulen engagieren sich



2003 juin :

Visite de Berlin avec Konrad Krampitz, et visite de Zimmermann Toast.

Besuch in Berlin mit Konrad Krampitz und Besuch bei Zimmermann Toast.



2004 - 2005 :

Echange de cadeaux entre les écoles de Semoy et Brehna.

Geschenkaustausch zwischen den Schulen von Semoy und Brehna.



2005 Brehna - 2006 Semoy

10 ans de jumelage - 10 Jahre Städtepartnerschaft

2005 : Anniversaire à Brehna, un ginkgo biloba, arbre symbole de la paix, est offert par Semoy et planté par les maires.

In Brehna wurde ein Ginkgo Biloba, der als Symbol des Friedens gilt, von Semoy geschenkt und von den Bürgermeistern gepflanzt.



2006 : Anniversaire à Semoy : Inauguration des rue et place de Brehna dans les nouveaux quartiers de Semoy.

Einweihung der « Rue de Brehna » und des « Place de Brehna », in den neuen Vierteln im Zentrum..

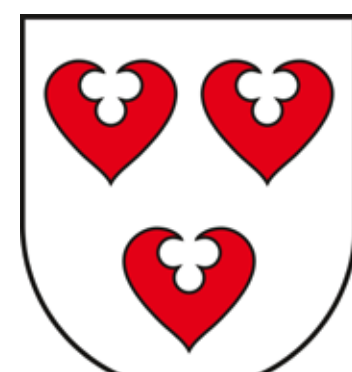


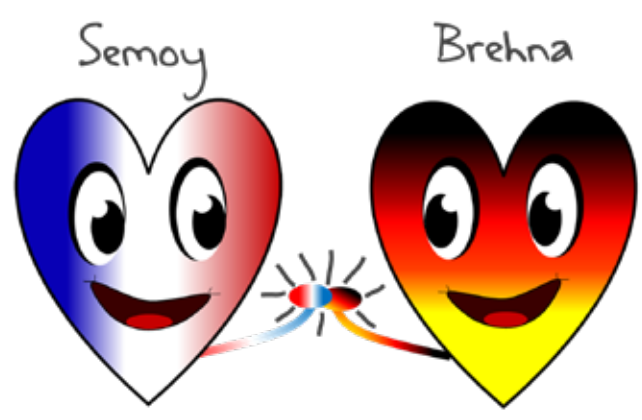
Wolfgang Bidermann
Maire de Brehna
Bürgermeister Brehna

Concours de dessins sur l'Europe avec les écoles. Malwettbewerb zum Thema Europa mit Schulen.



Visite du Sénat à Paris, guidée par Jean-Pierre Sueur, sénateur du Loiret.
Besichtigung des Senats in Paris, geführt von Jean-Pierre Sueur, Senator.





BREHNA/SEMOY, 30 ans de jumelage

Nouveauté - Neu

15 jeunes ados franco-allemands séjournent 5 jours en tiers-lieu
Deutsch-französische Jugendliche verbringen fünf Tage an einem „Drittort“



2006 : Juillet à THALE – Thème: « Mythes, légendes et sorcières » dans le Bodetal dans le Harz et visite de Quedlinburg.
 Juli in THALE – Im wildromantischen Bodetal mit Thema « Mythen, Weg und Hexen», Besichtigung von Quedlinburg.



2006 septembre :
 Une brouette pour les 10 ans du jumelage à la fête locale.
 Eine Schubkarre zum 10-jährigen Jubiläum der Städtepartnerschaft beim Dorffest.



2007 Juillet :
 Séjour au Domaine du Ciran en Sologne. Création avec un dessinateur d'une BD Manga.
 Aufenthalt auf der Domaine du Ciran in der Sologne. Entwicklung eines Manga-Comics gemeinsam mit einem Zeichner.



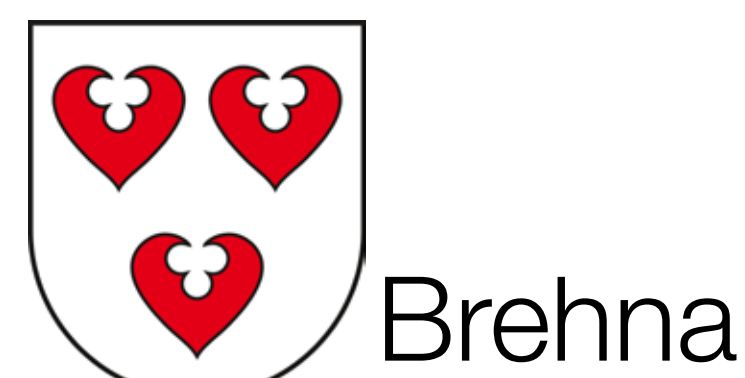
2008 Mai :
 Présentation du conseil municipal des enfants (CME). Qu'entend-on par TIC ?
 Der Kinderrat stellt sich vor. Was versteht man unter IKT?

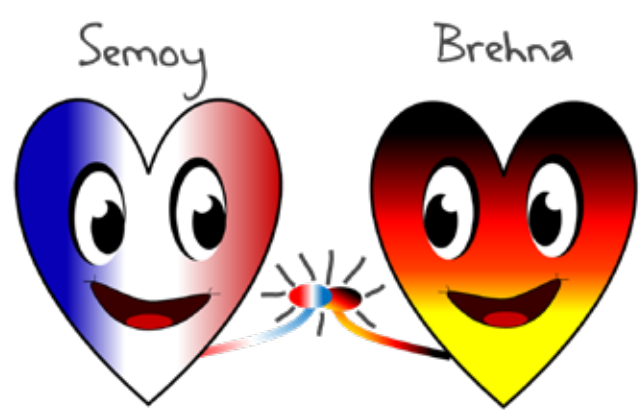


François Bonneau présente les projets de coopération décentralisée de la Région Centre-Val de Loire avec Saxe-Anhalt.
 Er stellt die Projekte der Région Centre-Val de Loire mit Sachsen-Anhalt im Rahmen der Zusammenarbeit vor.



Réflexions sur un site internet commun avec Brunaud Devillard.
 Überlegungen zu einer gemeinsamen Website mit Brunaud Devillard.





BREHNA/SEMOY, 30 ans de jumelage

Les jeunes adultes du jumelage s'investissent dans la préparation et l'encadrement - Die jungen Erwachsenen der Städtepartnerschaft engagieren sich bei der Vorbereitung und Betreuung



2008 Juillet à Brehna : Thème de la rencontre des jeunes : « Fascination de L'âge de pierre » avec la participation d'archéologues.
Thema des Jugendtreffens: „Faszination Steinzeit“ mit Empfang der Archäologen.

2011 Avril à Semoy :

Encadrés par Karine et Lydia, 7 jeunes de Semoy ont organisé le programme et les activités : animation linguistique, ateliers de théâtre et spectacle avec Julien. Betreut von Karine et Lydia, 7 Jugendliche aus Semoy organisieren das Programm und Aktivitäten: Sprachliche Animation, Theaterworkshop und Show mit Julien.



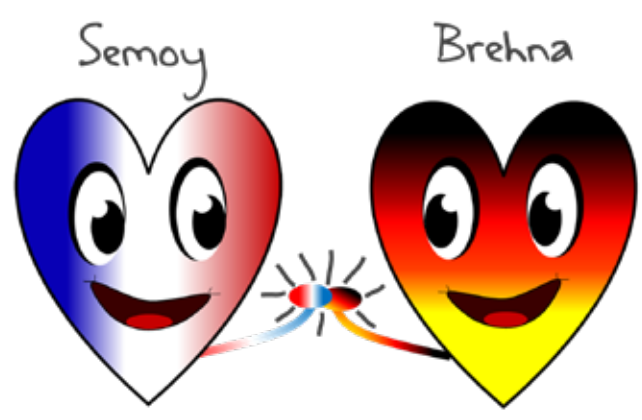
2011 juin à Brehna :

Traditions de l'art culinaire en France et en Allemagne.
Kulinarische Traditionen in Frankreich und Deutschland.

Une excursion à Naumburg nous a permis de découvrir cette région de vignoble, la cave Rotkäppchen et la route romane avec ses différents édifices d'art roman.

Bei einem Ausflug nach Naumburg lernten wir dieses Weinanbaugebiet, die Weinkellerei Rotkäppchen und die Straße der Romanik mit ihren verschiedenen romanischen Bauwerken kennen.





BREHNA/SEMOY, 30 ans de jumelage

2012 Semoy du 28 avril - au 1 mai

Des moments de convivialité sur le thème « Partageons nos talents d'artistes »

Gesellige Momente zum Thema: „Lasst uns unsere künstlerischen Talente teilen“



Florence, présidente de 2006 à 2012 passe la main à Patrice.
Florence, die von 2006 bis 2012 Vorsitzende war, übergibt das Amt an Patrice.



Français et Allemands chantent ensemble.
Franzosen und Deutsche singen gemeinsam.



Margot Wolf fait découvrir la peinture encaustique au fer à repasser.
Margot führt in die Enkaustikmalerei mit dem Bügeleisen ein.

Photos - Fotos

Le cartonnage - Die Kartonage



« Plaisir sans compter » Le vitrail Tiffany

La linogravure

La dentelle - Die Spitze Le dessin

Soirée chapeaux à « la Sauvagère »
Hutabend im „La Sauvagère“

2016 Août

Séjour à l'auberge de jeunesse de Halle puis en familles à Brehna

Übernachtung in der Jugendherberge Halle und Gastfamilien

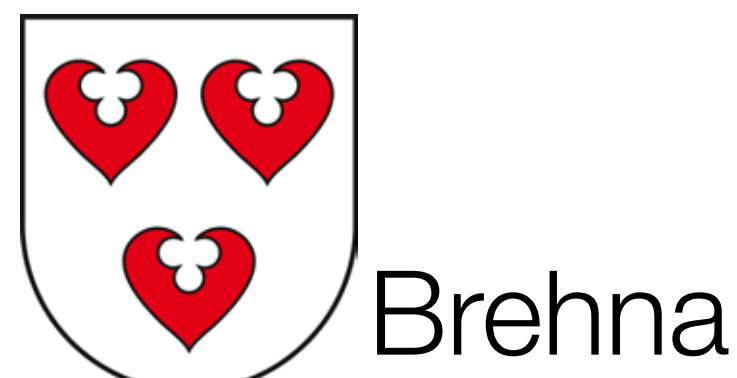
Thème : « la musique » - Thema : « Musik »

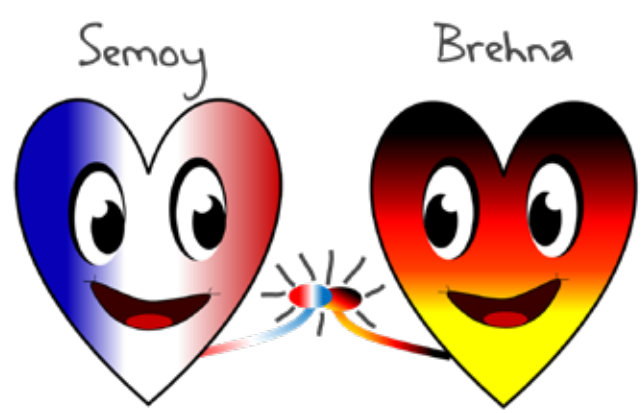


Visite de la Radio MDR,
Besuch von Radio MDR.



Visite du musée des Beatles.
Besuch des Beatles-Museums.





BREHNA/SEMOY, 30 ans de jumelage

2015 Brehna

Anniversaire des 20 ans - 20 Jahre Städtepartnerschaft Jubiläum



Inauguration de la « Rue de Semoy » et 3 tirs de canon.
Einweihung der „Rue de Semoy“ und drei Kanonenschüsse.



Magdebourg, capitale du Land de Saxe-Anhalt



Une chorale franco-allemande improvisée a chanté l'amitié entre les deux villes.
Ein spontan zusammengestellter deutsch-französischer Chor sang ein Lied über die Freundschaft zwischen den beiden Städten.

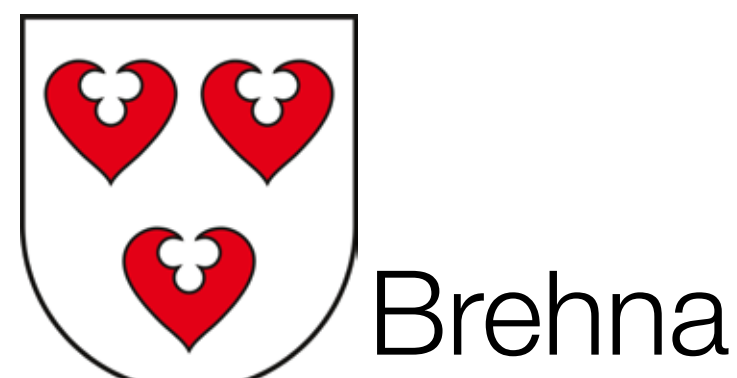


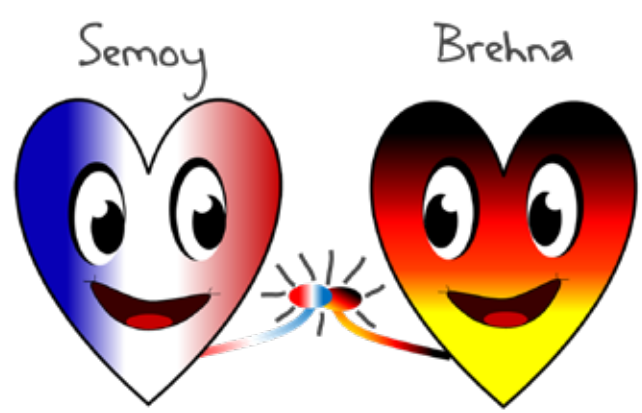
Pour l'anniversaire des 20 ans, un cadeau qui évoque le passé viticole de Semoy.
Zum 20. jährigen Jubiläum ein Geschenk, das die Weinbaugeschichte von Semoy erinnert.



2015 Août à Semoy - August in Semoy

Spectacle de cirque franco-allemand après 5 jours de stage intensif au CIRQUE Grüss
Deutsch-französische Zirkusvorstellung nach einem fünftägigen Intensivkurs beim CIRQUE Grüss





BREHNA/SEMOY, 30 ans de jumelage

2016 Semoy

Anniversaire des 20 ans - 20 Jahre Städtepartnerschaft Jubiläum

avec, mit : le Rayon d'Or, Souleilh d'Oc, le Comité des fêtes et l'Harmonie St-Marc St-Vincent

Les acteurs bénévoles depuis 20 ans, sans qui le jumelage n'existerait pas, sont mis à l'honneur.

Die ehrenamtlichen Helfer, die sich seit 20 Jahren engagieren und ohne die die Städtepartnerschaft nicht existieren würde, werden geehrt.



Le maire, Laurent Baude, remet la médaille de Semoy. Der Bürgermeister überreicht die Medaille der Stadt Semoy.

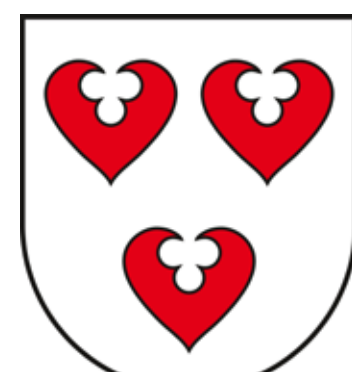


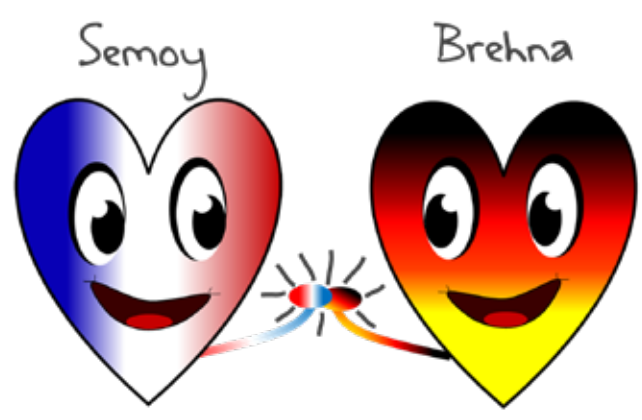
Jean-François Flaicher, Leopold Böhm, Pierre Ody, Florence Paravis, Guy Oury, Joël Languille et Gudrun Weise (absente-abwesend). Annette Montenot avait été distinguée en 2015 - war bereits 2015 ausgezeichnet worden. Patricia Billard en 2007.

Soirée médiévale avec cours de danse Mittelalterabend mit Tanzkurs



Gâteau d'anniversaire, « version Pithiviers ». Geburtstagstorte nach Art von « Pithiviers » (Mandelkuchen).





BREHNA/SEMROY, 30 ans de jumelage

2025 Brehna

L'orchestre de Semoy joue pour le 30^e anniversaire Das Semoy-Orchester spielt zum 30-jährigen Jubiläum



Les familles ont visité Berlin et le Bundestag.
Die Familien besuchten Berlin und den Bundestag.



Défilé des drapeaux au son de l'hymne européen joué par l'école de musique de Semoy.
Fahnenparade zum Klang der Europahymne, gespielt von der Musikschule von Semoy.



Gudrun Weise, présidente de 2007 à 2025, remercie les bénévoles impliqués depuis de nombreuses années, qui sont la clé de la réussite de notre jumelage. Une réelle amitié existe entre nos deux villes.

Gudrun Weise, vorsitzende von 2007 bis 2025 – dankt den ehrenamtlichen Helfern, die seit vielen Jahren im Einsatz sind und den Schlüssel zum Erfolg unserer Städtepartnerschaft bilden. Zwischen unseren beiden Städten besteht eine echte Freundschaft.



Retrouvez tous les thèmes abordés en 30 ans lors des rencontres vers le site internet :

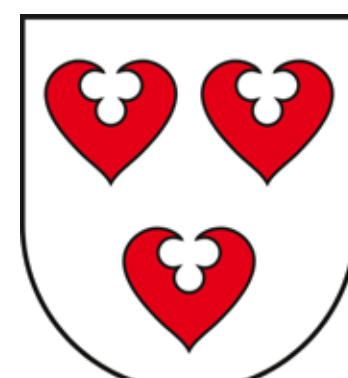
Findet ihr alle Themen, die in den letzten 30 Jahren bei den Treffen behandelt wurden zur Website :

www.brehna-semoy.eu

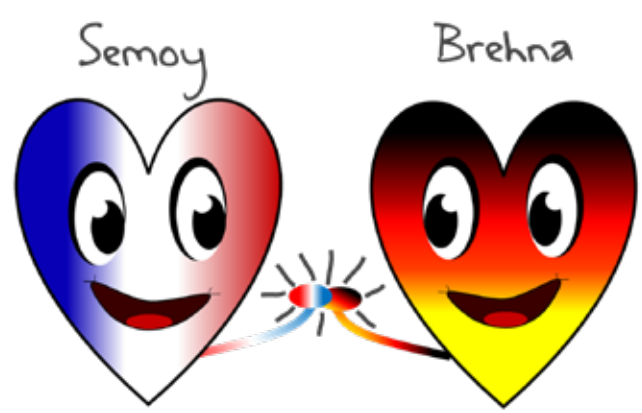
Exposition du comité de jumelage de Semoy - Mai 2026



Semoy



Brehna



BREHNA/SEMOY, 30 ans de jumelage

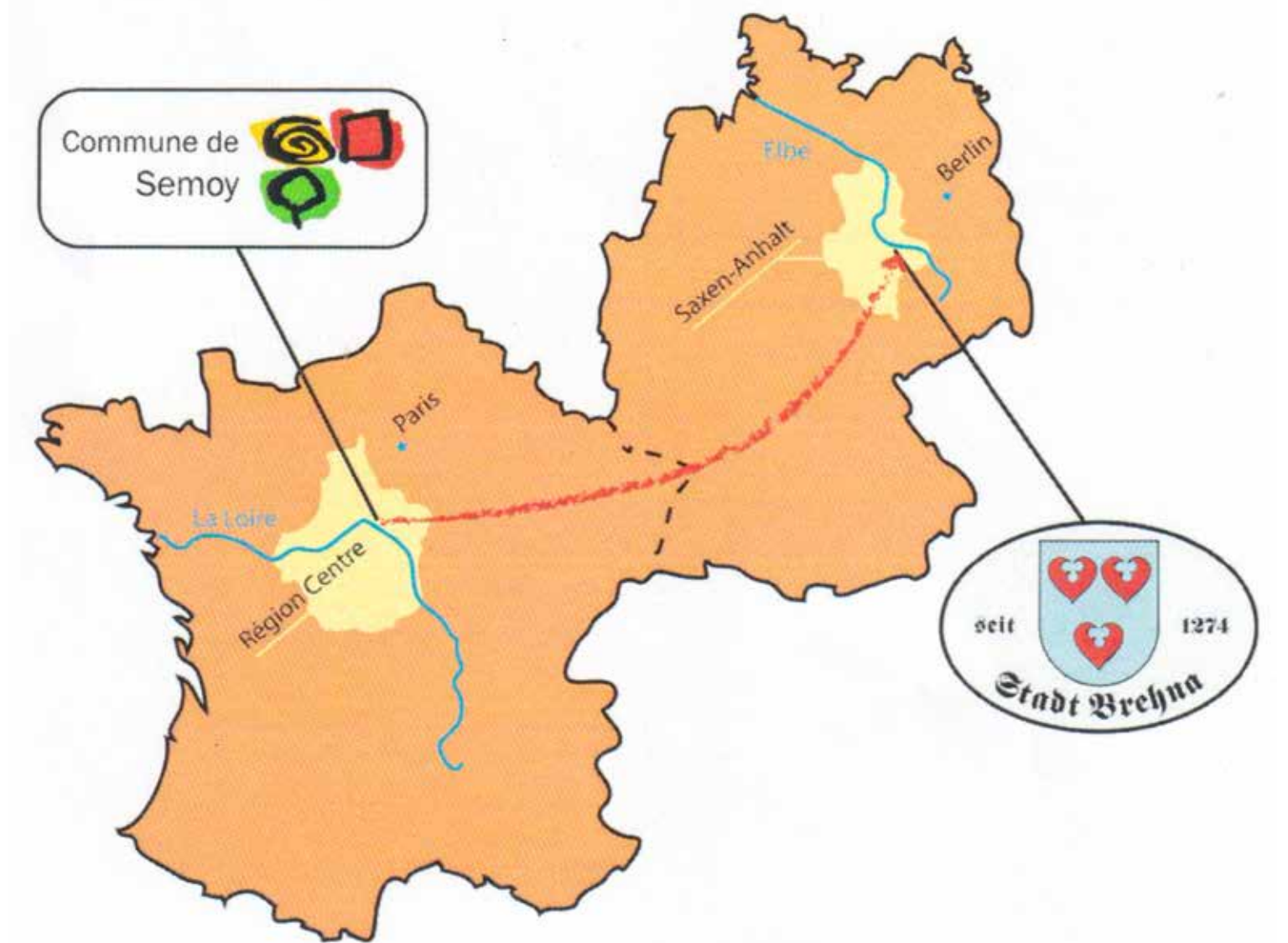
ANNIVERSAIRE

PROGRAMME : SAMEDI 16 mai 2026

Journée officielle ouverte à toutes et tous

THÈME DE LA RENCONTRE :

Quand SEMOY et BREHNA se prennent aux jeux de l'inclusion : les Jeux paralympiques de 2024 à Paris ont-ils fait évoluer notre regard sur le handicap ?



8 H 45 - Inauguration du « Jardin de BREHNA »

Rendez-vous près de la salle des cérémonies
En descendant le mail Jean Thoreau, découverte des panneaux de l'histoire des 30 ans du jumelage.

9 H 30 au Centre culturel des Hautes Bordes

Témoignages de personnes sur le thème du regard porté sur le handicap
Signature du renouvellement de la charte de jumelage
Intervention des Officiels et des Comités



Verre de l'amitié offert par la municipalité

15 H -16 H 30 démonstrations de sport inclusif

- kata par la SMOC JUDO au gymnase de la Valinière
- DANS'HANDI au City stade



www.brehna-semoy.eu

